

ZECKEN-ENTFERNER

SET

Für Mensch und Tier



Gebrauchsanweisung

Art.-Nr. 26104

Stand: 11/18

1. Produktinformationen

Mit dem Gardigo Zeckenentferner können Sie sicher und schnell Zecken entfernen. In der Verpackung finden Sie zwei verschieden große Zeckenentferner. Dadurch ist es möglich, auch kleinere Zecken und Nymphen zu entfernen, ohne dass das Spinnentier alarmiert oder gequetscht wird. Zecken können die verschiedensten Krankheitsträger beherbergen, die durch den Zeckenstich übertragen werden. Die am häufigsten auftretenden Krankheiten sind Borreliose, FSME und bei Hunden Babesiose. Zecken stechen und beißen sich in die Haut und nehmen das Blut ihres Wirts auf. Dabei gelangen die Krankheitserreger aus den Speicheldrüsen oder dem Darm der Zecke über den Stechapparat in den Körper des Blutwirts. Deshalb muss bei der Zeckenentfernung darauf geachtet werden, dass sie zum einen zügig erfolgt und zum anderen, dass die Zecke nicht irritiert oder gequetscht wird, damit sie keine Erreger an den Blutwirt abgeben kann.



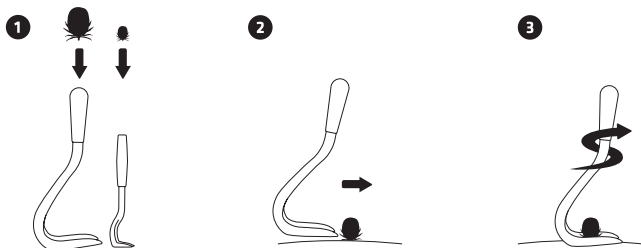
Achtung! Halten Sie das Verpackungsmaterial und den Zeckenentferner von Kindern fern. Der Zeckenentferner ist klein und kann von Kindern verschluckt werden!

Sie sollten folgende Punkte beachten:

- Entfernen Sie eine entdeckte Zecke sofort. Sollte etwas in der Haut zurückbleiben handelt es sich meist nicht um den Kopf der Zecke, sondern um einen Teil des Stechapparates. Dieser kleine Fremdkörper wird meist von selbst nach einiger Zeit abgestoßen und stellt kein erhöhtes Gesundheitsrisiko dar.
- Desinfizieren Sie die Zeckenentferner nicht vor der Anwendung. Die zurückbleibenden Spuren des Desinfektionsmittels können die Zecke irritieren.
- Versuchen Sie nicht die Zecke mit Flammen, Flüssigkeiten oder Fetten zu entfernen.
- Drücken oder quetschen Sie nicht den Körper der Zecke.
- Entfernen Sie nie eine Zecke mit den Fingern oder Fingernägeln. Die Zecke wird dabei gequetscht und sie laufen Gefahr, dass sich die Wunde infiziert.
- Wenn Sie die Zecke entfernt haben, bewahren Sie diese in einem geschlossenen Behälter auf und nehmen Sie sie gegebenenfalls mit zum Arzt.

2. Anwendung

Wichtig ist, dass der Zeckentferner möglichst hautnah angesetzt wird. Dies verhindert ein Quetschen der Zecke und somit auch die Freigabe von möglicherweise gefährlichen Körperflüssigkeiten:



- Wählen Sie, je nach Größe der Zecke, eines der beiden Zeckentferner.
- Legen Sie das Ende des Zeckentferners flach auf die Haut und versuchen Sie die Zecke von der Seite her, so weit wie möglich in den V-Ausschnitt des Werkzeugs einzuführen.
- Drehen Sie den Zeckentferner mit der eingeklemmten Zecke mit 1-2 Drehungen. Beim Drehen legen sich die Widerhaken der Zecke an und sie lässt sich leicht entfernen.
- Desinfizieren Sie die Wunde und kleben Sie ein Pflaster drauf.
- Desinfizieren Sie erst jetzt den Zeckentferner und Ihre Hände gründlich.
- Beobachten Sie die Stelle im Laufe der nächsten Tage. Wenn eine Rötung oder Schwellung mehrere Tage anhält, konsultieren Sie bitte Ihren Arzt.

Abmessungen: ca. 21 mm x 55 mm und ca. 8 mm x 47 mm

Gewicht: ca. 1,4 g und ca. 0,4 g

Material: Kunststoff

Es ist zu beachten, dass Schäden oder Krankheiten, die durch einen Bedienfehler oder durch einen Zeckenstich entstehen, außerhalb des Einflussbereichs der Gardigo liegen und dafür keinerlei Haftung übernommen werden kann. Konsultieren Sie bei jedem Zeckenstich vorsorglich Ihren Arzt.

Service-Hotline: Telefon (0 53 02) 9 34 87 88

Ihr Gardigo-Team

TICK-REMOVE-SET



Instruction manual

Art.-No. 26104

Status: 11/18

1. Product description

The Gardigo Tick Remover will remove ticks easily and safely. In the packing there are two different sized hooks, allowing you to remove even small ticks and nymphs, without the danger of squeezing or irritating them. A tick bite can transfer a great number of diseases. The most common diseases are borreliosis, tick-borne encephalitis (TBE) and with dogs babesiosis. The germs are mostly in the salivary glands or the intestines of the tick and are inserted into the host's body through its hypostome whilst sucking blood. When removing a tick, it is essential that this is done swiftly, without irritating the insect or squashing it. This will reduce the danger of fluids from the tick entering your body.



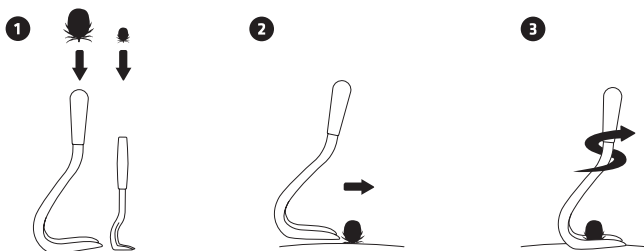
Note! Keep the Tick Removers and the packing materials away from children. The Tick Removers are small and can easily be swallowed by children!

Please observe the following points:

- Remove a tick as soon as it is discovered. If any parts should remain in the skin, it is usually not the head but part of the jaws. Do not try to remove them, as this would open the wound can cause an infection. The leftovers will be rejected by the skin within a few days and do not pose a health hazard.
- Do not disinfect the Tick Remover before using it. Residue of the detergent can irritate tick.
- Do not try to remove the tick with a flame, liquids or oils.
- Do not squeeze the body of the tick.
- Do not remove a tick with your fingers or fingernails. The tick will inevitably be squeezed and there is the danger that the wound becomes infected.
- After you have removed the tick, store it in a closed container. Show it to your doctor as this will make a specification of the tick and the assessment of the danger of infection easier.

2. Application

It is important that the Tick Remover is placed as close to the skin as possible. This prevents that the tick is squeezed or irritated and that fluids and bacteria from the tick are released:



- Choose, depending on the size of the tick, one of the two Tick Removers.
- Lay the end of the Tick Remover flat to the skin, approach the tick from the side and try to wedge the head of the tick into the V-shaped tool.
- When fully inserted, turn the Tick Remover 1 – 2 times. By turning the tool, the barbed hooks of the tick's hypostome don't have so much grip and the tick is easily removed.
- Disinfect of the wound and apply a plaster.
- Disinfect the Tick Remover and wash your hands thoroughly.
- Monitor the wound during the next days. If it becomes or stays red or begins to swell, please consult your doctor.

Dimensions: approx. 21 mm x 55 mm and approx. 8 mm x 47 mm

Weight: approx. 1,4 g and approx. 0,4 g

Material: Plastic

Please note, that illness or infection resulting from a tick bite or an incorrect or inappropriate use of the device, are not in the control of Gardigo. Therefore, Gardigo will assume no liability or responsibility for any health issues occurring. Please consult a doctor if you have been bitten or have any infection.

Service Hotline: Phone +49 (0) 53 02 9 34 87 88

Your Gardigo-Team

ENLEVER LES TIQUES



Notice d'utilisation

Réf. 26104

Mise à jour : 11/18

1. Description du produit

Le crochet à tique Gardigo vous permet d'enlever les tiques de manière rapide et sûre. L'emballage contient deux crochets de tailles différentes. Il est ainsi possible d'enlever les plus petites tiques et les nymphes de tiques sans que l'arachnide ne soit comprimé ou ne se sente agressé. Les tiques peuvent être porteuses de nombreuses maladies qui se transmettent par leur morsures. Les maladies les plus récurrentes sont la maladie de Lyme, la méningite-encéphalite verno-estivale et, chez les chiens, la piroplasmose. Les tiques mordent la peau puis s'y enfoncent pour sucer le sang de leur hôte. Des agents pathogènes présents dans la salive ou dans l'appareil digestif de la tique peuvent ainsi passer dans le sang de l'hôte au cours de la morsure. Il est nécessaire de veiller à enlever la tique rapidement et sans la comprimer ni la faire se sentir agressée, afin de minimiser le risque de régurgitation de salive.



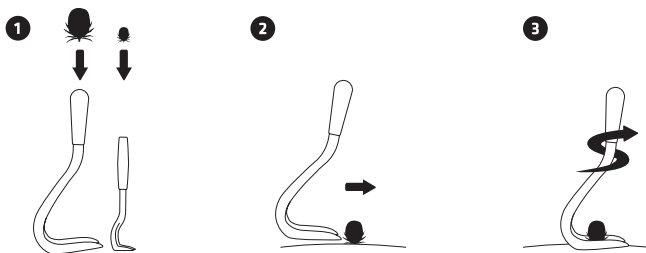
Attention ! Gardez le matériel d'emballage et le crochet à tique en dehors de la portée des enfants. Le crochet à tique est de petite taille et pourrait être ingéré par les enfants !

Suivez les points suivants:

- Si une tique est découverte, retirez-la au plus vite. Si quelque chose reste dans la peau, il s'agit probablement du rostre de la tique (pièces buccales plantées dans la peau) et non de la tête de la tique. Ce corps étranger sera rejeté après un certain temps et il ne présente pas de risque pour la santé.
- Ne désinfectez pas le crochet à tique avant son utilisation. La tique pourrait se sentir agressée par d'éventuels restes de désinfectant.
- Ne tentez pas d'enlever la tique à l'aide d'une flamme, de liquides ou de gras.
- N'appuyez pas sur le corps de la tique et ne le compressez pas.
- Ne retirez jamais une tique avec les doigts ou les ongles. Cela comprime la tique et risque d'infecter la plaie.
- Une fois la tique enlevée, conservez-la dans un récipient fermé et portez-la chez votre médecin.

2. Utilisation

Il est important de placer le crochet à tique le plus près possible de la peau. Cela permet d'éviter la compression de la tique et une régurgitation de salive pouvant contenir des agents pathogènes :



- Choisissez le crochet à tique adapté à la taille de l'araignide.
- Posez le bout du crochet à plat sur la peau et essayez d'introduire la tique par le côté dans la fente en forme de V.
- Faites pivoter le crochet d'un ou deux tours. Par ce mouvement, le rostre de la tique se décroche et vous pouvez facilement enlever la tique.
- Désinfectez la plaie et placez un pansement sur celle-ci.
- Vous pouvez désormais désinfecter le crochet à tique et vos mains.
- Surveillez la plaie pendant quelques jours. Si vous constatez qu'une rougeur ou une gourme dure plusieurs jours, veuillez consulter votre médecin.

Dimensions : env. 21 mm x 55 mm et env. 8 mm x 47 mm

Poids : env. 1,4 g et env. 0,4 g

Matériel : Plastique

Gardigo décline toute responsabilité pour les dommages ou effets sur la santé résultant d'une mauvaise utilisation de ce produit ou d'une morsure de tique, car ils sont en dehors de son contrôle. Consultez préventivement votre médecin pour toute morsure de tique.

Service : service@gardigo.de

Votre Équipe Gardigo

QUITAR LAS GARRAPATAS



ES

Manual de instrucciones

Art.-No. 26104

Estado: 11/18

1. Descripción del producto

Con el gancho quitagarrapatas de Gardigo puede quitar garrapatas de forma segura y rápida. En el empaque se encuentran dos ganchos quitagarrapatas de diferentes tamaños. De esta forma, es posible quitar garrapatas y ninfas pequeñas sin alarmar o aplastar el animal. Las garrapatas pueden albergar muchos tipos de agentes patógenos que se transmiten a través de su picadura. Las enfermedades más frecuentes son la borreliosis (enfermedad de Lyme), la encefalitis por garrapatas y, en el caso de los perros, la babesiosis. Las garrapatas se clavan en la piel mordiendo y picando, y succionan la sangre del huésped. Los agentes patógenos provienen de las glándulas salivales o el intestino de las garrapatas y llegan al cuerpo del huésped a través del aparato picador. Por eso, las garrapatas tienen que ser retiradas rápidamente y sin irritar ni aplastarlas para que no se transmitan agentes patógenos al huésped.



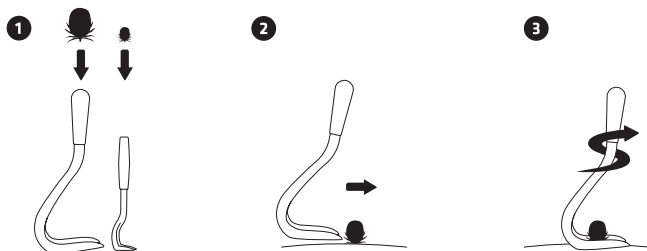
¡Atención! ¡Mantenga el embalaje y el gancho quitagarrapatas lejos del alcance de los niños. El gancho quitagarrapatas es pequeño y puede ser tragado por los niños!

Tenga en cuenta los siguientes puntos:

- Cuando descubra una garrapata, quítela inmediatamente. En caso de que quede algo en la piel, la mayoría de las veces no se trata de la cabeza, sino de una parte del aparato picador de la garrapata. Este pequeño cuerpo extraño normalmente se desprende por sí mismo después de un rato y no representa un riesgo para la salud.
- No desinfecte el gancho quitagarrapatas antes de utilizarlo. Los restos del desinfectante pueden irritar la garrapata.
- No intente librarse de la garrapata con fuego, líquidos o aceite.
- No presione ni aplaste el cuerpo de la garrapata.
- Nunca quite la garrapata con los dedos o las uñas, ya que, de esta forma, la garrapata se aplasta y se corre el riesgo de que la herida se infecte.
- Después de quitar la garrapata, guárdela en un recipiente cerrado y, dado el caso, llévela a la consulta con el médico.

2. Funcionamiento

Es importante que el gancho quitagarrapatas se aplique pegado a la piel. De esta forma, la garrapata no se aplasta y se evita que se escapen líquidos potencialmente peligrosos:



- Dependiendo del tamaño de la garrapata, escoja uno de los dos ganchos quitagarrapatas.
- Coloque el extremo del gancho quitagarrapatas sobre la piel en posición horizontal e intente introducir la garrapata por un lado en la medida de lo posible hasta el interior de la hendidura del gancho.
- Gire el gancho quitagarrapatas con la garrapata atrapada con 1 a 2 giros. Al girarla, la garrapata retira sus púas y, por lo tanto, se puede quitar fácilmente.
- Desinfecte la herida y aplique una tirita.
- Ahora, desinfecte bien el gancho quitagarrapatas y sus manos.
- Observe la herida a lo largo de los próximos días. Si al cabo de varios días persiste un enrojecimiento o una hinchazón, por favor consulte a su médico.

Dimensiones: aprox. 21 mm x 55 mm y aprox. 8 mm x 47 mm

Peso: aprox. 1,4 g y aprox. 0,4 g

Materia: plástica

Daños o efectos negativos para su salud provocados por un uso inadecuado o una picadura de garrapata están fuera del control de Gardigo, por lo cual no nos hacemos responsables de esto. Si tiene una picadura de garrapata, consulte, por precaución, a su médico.

Servicio: service@gardigo.de

Su Equipo Gardigo



Istruzioni per l'uso

Art.-No. 26104

Stato: 11/18

1. Descrizione del prodotto

Con il Kit per l'allontanamento delle zecche Gardigo è possibile allontanare le zecche in velocità e sicurezza. Nella scatola ci sono due strumenti di dimensione differente per allontanare le zecche. In questo modo è possibile allontanare anche zecche più piccole e ninfe senza che esse vengano ferite o schiacciate. Le zecche possono essere vettori per un'innumerabile quantità di malattie, che possono essere trasmesse dal morso dell'insetto. Le malattie trasmesse più diffuse sono la malattia di Lyme, TBE e la babesiosi nei cani. Le zecche mordono e si insediano nella pelle, succhiando il sangue dell'ospite. In questo modo le malattie provenienti dalle ghiandole salivari o dall'intestino della zecca vengono iniettate nel corpo dell'ospite attraverso l'apparato boccale dell'insetto. Per questo motivo bisogna prestare attenzione al momento dell'estrazione della zecca, che da un lato l'operazione riesca velocemente e perfettamente e dall'altro che la zecca non risulti irritata o schiacciata, in modo da evitare che questa non inietti nel sangue agenti patogeni.



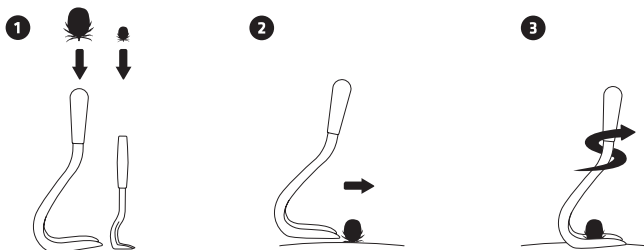
Attenzione! Conservare l'imballaggio e il kit per l'allontanamento delle zecche fuori dalla portata di bambini. Il Kit è di dimensioni ridotte e potrebbe essere inghiottito dai bambini!

Sono da notare i seguenti punti:

- Allontanare immediatamente la zecca trovata. Nel caso in cui resti qualcosa nella pelle, non si tratta generalmente della testa della zecca, bensì di una parte dell'apparato boccale. Questo piccolo corpo estraneo verrà espulso automaticamente nella maggior parte di e casi, non costituendo un ulteriore rischio per la salute.
- Non disinfettare l'apparecchio per l'allontanamento delle zecche prima dell'utilizzo. Le tracce di disinfettante che potrebbero rimanere sull'apparecchio irriterebbero la zecca.
- Non tentare di allontanare la zecca con fuoco, liquidi o grassi.
- Non schiacciare né spremere il corpo della zecca. Non allontanare mai una zecca con le dita o con le unghie, per evitare che la zecca venga schiacciata e che la ferita venga infettata.
- Una volta allontanata la zecca, conservarla in un contenitore chiuso e portarla dal dottore.

2. Applicazione

E' importante che lo strumento per allontanare le zecche venga posizionato il più vicino possibile alla pelle. Questo accorgimento evita sia la possibilità che la zecca venga schiacciata, come anche il pericolo che questa rilasci liquidi pericolosi per l'organismo:



- In base alla grandezza della zecca scegliere uno dei due strumenti in dotazione per allontanare il parassita.
- Posizionare lo strumento piatto sulla pelle e cercare di introdurre lateralmente la zecca per quanto possibile all'interno dell'incanalatura a V dello strumento.
- Girare lo strumento di rimozione di 1-2 giri con al suo interno la zecca catturata. Durante questo procedimento l'apparato boccale della zecca perde di presa facilitando il suo allontanamento.
- Disinfettare la ferita e applicarvi sopra un cerotto.
- Disinfettare solo ora l'apparecchio e le mani molto accuratamente.
- Tenere sotto osservazione la ferita nei giorni a seguire. Nel caso in cui gonfiore o rossore persistono nel tempo consultare il proprio medico.

Dimensioni: ca. 21 mm x 55 mm e ca. 8 mm x 47 mm

Peso: ca. 1,4 g e ca. 0,4 g

Materia: Plastica

Tenere in considerazione che danni alla salute o eventuali conseguenze indesiderate causate da uno scorretto impiego dell'apparecchio o da una puntura di zecca sono al di fuori della sfera di influenza di Gardigo e per questi motivi non può essere assunta alcuna responsabilità. Nel caso di un qualsiasi puntura di zecca contattare il proprio medico in via precauzionale.

Servizio: service@gardigo.de

Il vostro Team Gardigo

TIKKEN VERWIJDEREN



Instructies

Art.-No. 26104

Status: 11/18

1. Beschrijving van het product

Met de set voor het verwijderen van de pepermuntjes Gardigo kunt u teken in snelheid en veiligheid verwijderen. In de doos zijn twee gereedschappen van verschillende groottes om teken te verwijderen. Op deze wijze is het ook mogelijk kleinere teken en nimfen dat zij geen wonden of schiacciate. Le teken kunnen vectoren voor talloze ziekten, die door insectenbeet kan worden overgedragen verwijderen. De meest voorkomende overdraagbare aandoeningen zijn de ziekte van Lyme, TBE en babesiose bij honden. Tekenen bijten en nestelen zich in de huid en zuigen het bloed van de gastheer. Daardoor ziekten afkomstig van de darm of speekselklieren van de teek worden geïnjecteerd in het gastheer lichaam door monddelen van het insect. Om deze reden moeten we aandacht besteden aan het moment van de extractie van de teek, die aan de ene kant de operatie om snel en perfect, en ten tweede slagen, dat de teek niet leidt geïrriteerd of gedeukt is, om te voorkomen dat dit niet pathogenen in het bloed injecteren .



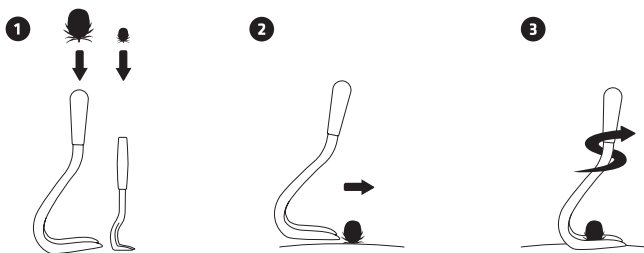
Waarschuwing! Houd de verpakking en de tekenverwijderingsset buiten het bereik van kinderen. De set is klein en kan door kinderen worden ingeslikt!

De volgende punten moeten worden opgemerkt:

- Verwijder onmiddellijk de gevonden munt. In het geval dat er iets in de huid achterblijft, is het over het algemeen niet de kop van de teek, maar eerder een deel van het mondstuk. Dit kleine vreemde lichaam zal in de meeste gevallen automatisch worden verdreven, en vormt geen extra gezondheidsrisico.
- Desinfecteer het apparaat niet om de tikken te verwijderen voor gebruik. Sporen van desinfectiemiddel die op het apparaat zouden kunnen achterblijven zouden de teek irriteren.
- Probeer het teek niet te verwijderen met vuur, vloeistoffen of vetten.
- Het teekhuis niet verpletteren of knijpen. Verwijder nooit een teek met uw vingers of vingernagels om te voorkomen dat de teek wordt verpletterd en de wond wordt geïnfecteerd.
- Bewaar de teek nadat deze is verwijderd in een gesloten bak en breng het naar de dokter.

2. Toepassing

Het is belangrijk dat de tool om te verwijderen en te vinken zo dicht mogelijk bij de huid wordt geplaatst. Dit voorkomt dat zowel de mogelijkheid dat de teek wordt gemalen, zoals het gevaar dat gevaarlijke vloeistof uitstoot in het lichaam:



- Kies, afhankelijk van de grootte van het vinkje, een van de twee gereedschappen om de parasiet te verwijderen.
- Plaats het platte instrument op de huid en probeer het kruis zijdelings zo ver mogelijk in de V-vormige groef van het instrument te brengen.
- Draai het verwijderwerktuig 1-2 slagen met de gevangen munt erin. Tijdens deze procedure verliezen de monddelen van de munt hun grip en vergemakkelijken ze de verwijdering ervan.
- Desinfecteer de wond en breng er een pleister op aan.
- Desinfecteer het apparaat en de handen alleen heel voorzichtig.
- Houd de wonde onder observatie in de komende dagen. In het geval dat zwelling of roodheid na verloop van tijd aanhoudt, raadpleeg dan uw arts.

Afmetingen: ca. 21 mm x 55 mm en ongeveer 8 mm x 47 mm

Gewicht: ongeveer 1,4 g en ong. 0,4 g

Materiaal: kunststof

Houd er rekening mee dat schade aan de gezondheid of ongewenste gevolgen veroorzaakt door oneigenlijk gebruik van het apparaat of een tekenbeet buiten de invloedssfeer van Gardigo vallen en om deze redenen kan geen aansprakelijkheid worden aanvaard. Neem in geval van een tekenbeet contact op met uw arts als voorzorgsmaatregel.

Service: service@gardigo.de

Uw Team Gardigo